

No. 31882

**GERMANY
and
YEMEN**

Agreement concerning financial cooperation—*Arhab Rural Water Supply, Phase I, and Ibb Water Supply and Sewerage System*. Signed at San'a on 10 March 1992

Authentic texts: German, Arabic and English.

Registered by Germany on 12 June 1995.

**ALLEMAGNE
et
YÉMEN**

Accord de coopération financière — *Approvisionnement en eau de la région rurale de l'Arhab, Phase I, et système d'assainissement et d'approvisionnement en eau de l'Ibb*. Signé à Sana'a le 10 mars 1992

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 12 juin 1995.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT¹ CONCERNING
FINANCIAL COOPERATION
BETWEEN GERMANY AND
YEMEN — ARHAB RURAL
WATER SUPPLY, PHASE I, AND
IBB WATER SUPPLY AND SEW-
ERAGE SYSTEM

ACCORD¹ DE COOPÉRATION FI-
NANCIÈRE ENTRE L'ALLE-
MAGNE ET LE YÉMEN — AP-
PROVISIONNEMENT EN EAU
DE LA RÉGION RURALE DE
L'ARHAB, PHASE I, ET SYS-
TÈME D'ASSAINISSEMENT ET
D'APPROVISIONNEMENT EN
EAU DE L'IBB

*Not published herein in accordance
with article 12 (2) of the General Assem-
bly regulations to give effect to Arti-
cle 102 of the Charter of the United
Nations, as amended.*

*Non publié ici conformément au para-
graphe 2 de l'article 12 du règlement de
l'Assemblée générale destiné à mettre
en application l'Article 102 de la Charte
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

¹ Came into force on 10 March 1992 by signature, in accordance with article 6.

¹ Entré en vigueur le 10 mars 1992 par la signature, conformément à l'article 6.